

# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51CM4141**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,  
DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE,

SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of the Directive 2009/142/EC we hereby certify that the following products (model/type):*

**Caldaie murali**

*Wall mounted boilers*

**Modelli VICTRIX SUPERIOR TOP ...**

*Models VICTRIX SUPERIOR TOP ...*

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annexes)*

FABBRICANTE:  
*Manufacturer:*

**IMMERGAS SPA  
VIA CISA LIGURE 95  
42041 BRESCELLO RE**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DELLA SUDETTA DIRETTIVA.  
*Meet the requirements of the aforementioned Directive.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO  
PER LA DIRETTIVA 2009/142/CE.

IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 2009/142/EC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA  
CE SUI PRODOTTI IN QUESTIONE A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALLU-  
TAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ART. 8, COMMA 1, LETTERA b) DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE  
*This EC Type Examination Certificate allows the affixing of EC marking on the above products if it is satisfied  
one of the procedures of evaluation conformity of article 8, comma 1, letter b) of the Directive 2009/142/EC*

2011-11-15

DATA/DATE

  
**IMQ**

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2011-11-15  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

**Prodotto | Product**

**Caldaiie murali**  
**Wall mounted boilers**

**Fabbricante | Manufacturer**

**IMMERGAS SPA**  
**VIA CISA LIGURE 95**  
**42041 BRESCELLO RE**

**Marcatura | Marking**



CE

**Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)**

PI.D0004M

**Norme**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
EN 677:1998  
EN 625:1995

**Standards**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
EN 677:1998  
EN 625:1995

**Rapporti | Test Reports**

06AL00195

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

Tipo di installazione / Type of installation **C13- C13x-C33- C33x-C43- C43x-C53-C63-C83-C93-C93x B23p-B33**  
Temperatura max acqua / Max water temperature **90 °C**  
Pressione max acqua in riscaldamento / Max water pressure for heating **3 bar**  
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**  
Grado protez. contro umidità e penetr.acqua / Degree of protection against moisture **IPX5D**  
Tipo di funzionamento / Type of working **Range Rated**



**IMQ S.p.A.**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.M00030

Marca / Trade mark **IMMERGAS**  
Modello / Model **VICTRIX SUPERIOR TOP 32 E**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **32,6 kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **32,0 kW**  
Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,2 kW**  
Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,0 kW**  
Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production **Istantanea / Istantaneous**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Condensazione / Condensing**

AR.M0003Q

Marca / Trade mark **IMMERGAS**  
Modello / Model **VICTRIX SUPERIOR TOP 32 X E**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **32,6 kW**



**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2011-11-15

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

Potenza termica nominale / Nominal heat output **32,0 kW**

Portata termica ridotta / Minimum heat input **4,2 kW**

Potenza termica ridotta / Minimum heat output **4,0 kW**

Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production **Istantanea / Istantaneous**

Tipo di caldaia / Type of boiler **Condensazione / Condensing**

**Ulteriori informazioni | Additional Information**

Per la lista disegni vedere la sezione ED del rapporto di valutazione n° 06AL00195

For drawings list see section ED of the valuation report No 06AL00195

Questo certificato copre i tipi di gas e le pressioni utilizzate nei seguenti paesi: Bulgaria, Lettonia / This certificate covers the type of gases and pressures used in the following countries: Bulgaria, Latvia.

Categoria / Category: II2H3B/P

Gas - Pressioni di alimentazione / Gas - Supply pressures:

G20 - 20 mbar

G30/G31 - 30 mbar

Ad eccezione della configurazione C63, le caldaie sono state certificate con sistemi fumari IMMERGAS appartenenti alla "Serie Verde" e con sistema fumario POUJOLAT appartenente a "DUALIS Bi-Flux" specificato nel rapporto di prova.

Except the configuration C63, the boilers have been certified with the flue pipe systems IMMERGAS belonging to "Serie Verde" and with the flue pipe systems POUJOLAT belonging to "DUALIS Bi-Flux" specified in the test report.

**Paesi di destinazione | Countries of destination**

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pres
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I2E(S)B	G20=20mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	I3P	G31=37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	I3B/P	G30/G31=30mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	II2ELL3B/P	G20=20mbar G25=20mbar G30/G31=50mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
MALTA/MALTA	MT	I3B/P	G30/G31=30mbar
NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2011-11-15

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2L3P	G30/G31=30mbar G25=25mbar G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	II2ELw3P	G20=20mbar G27=20mbar G31=36mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	II2HS3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar G25.1=25mbar



# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51CM4142DR**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO III  
DEL DPR 15/11/96, N. 660, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 92/42/CEE,  
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex III of Legislative Decree of 1996/11/15,  
No. 660, national transposition of the Directive 92/42/EEC, we hereby certify that  
the following products (model/type):*

**Caldie murali dr / Wall mounted boilers dr**  
**Modelli / Models VICTRIX SUPERIOR TOP ...**

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annex)*

FABBRICANTE:  
Manufacturer:

**IMMERGAS SPA**  
**VIA CISA LIGURE 95**  
**42041 BRESCELLO RE**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDEDETTO.  
*Meet the requirements of the aforementioned national legislation.*

IL PRODOTTO SOPRA RIPORTATO È INOLTRE CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA  
2009/142/CE COME EVIDENZIATO DAL CERTIFICATO CE DI TIPO N.  
*The above mentioned product meets also the requirements of the Directive 2009/142/EC  
as shown by the EC Certificate no.*

**51CM4141**

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE  
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 92/42/CEE.  
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**  
*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 92/42/EEC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA  
CE SUI PRODOTTI IN QUESTIONE A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI  
VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ART. 8, COMMA 1, DEL DPR 15/11/96 N. 660  
*This EC Type Examination Certificate allows the affixing of EC marking on the above products if it is satisfied  
one of the procedures of evaluation conformity of article 8, comma 1, of Legislative Decree of 1996.11.15 no.660*

2011-11-15

DATA/DATE

  
**IMQ**  
VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2011-11-15  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

**Prodotto | Product**

**Caldaiie murali dr**  
**Wall mounted boilers dr**

**Fabbricante | Manufacturer**

**IMMERGAS SPA**  
**VIA CISA LIGURE 95**  
**42041 BRESCELLO RE**

**Marcatura | Marking**



CE01

**Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)**

PI.L000DY

**Norme**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
EN 677:1998

**Standards**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
EN 677:1998

**Rapporti | Test Reports**

06AL00196

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

*Tipo di alimentazione | Type of supply* **Gas**  
*Metodo | Method* **Direct**  
*Modo operativo | Operating mode* **N° 1**  
*Condizione operativa per rendimento utile a carico parziale |*  
*Condition of operation for useful efficiency at part load* **N°2**  
*Tipo di funzionamento | Type of working* **Range Rated**



IMQ S.p.A.

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.M0003S

*Marca | Trade mark* **IMMERGAS**  
*Modello | Model* **VICTRIX SUPERIOR TOP 32 E**  
*Numero stelle | Stars no.* **4 (\*\*\*\*)**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **32,6 kW**  
*Portata termica ridotta nominale | Minimum nominal heat input* **4,2 kW**  
*Rendimento utile alla potenza nominale | Useful efficiency at nominal output* **98,1 %**  
*Rendimento utile a carico parziale di 0,3 Pn | Useful efficiency at part load of 0,3 Pn* **100,8 % (50 °C) - 106,6 % (30 °C)**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Condensazione / Condensing**

AR.M0003T

*Marca | Trade mark* **IMMERGAS**  
*Modello | Model* **VICTRIX SUPERIOR TOP 32 X E**  
*Numero stelle | Stars no.* **4 (\*\*\*\*)**



**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2011-11-15

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

Portata termica nominale / Nominal heat input **32,6 kW**

Portata termica ridotta nominale / Minimum nominal heat input **4,2 kW**

Rendimento utile alla potenza nominale / Useful efficiency at nominal output **98,1 %**

Rendimento utile a carico parziale di 0,3 Pn / Useful efficiency at part load of 0,3 Pn **100,8 % (50 °C) - 106,6 % (30 °C)**

Tipo di caldaia / Type of boiler **Condensazione / Condensing**

**Ulteriori informazioni | Additional Information**

Condizione operativa N°3 [ciclo X sec ON - (600-X) sec OFF con caldaia regolata alla portata ridotta]  
Condition of operation N°3 [test with cycle time=X sec ON - (600-X) sec OFF with operation of the boiler regulated at reduced rate]

nota: la portata nominale è sostituita dalla media aritmetica della portata massima e minima per le caldaie con dispositivo di regolazione al fabbisogno termico dell'impianto  
remark: full rate is replaced by arithmetic mean of the maximum and minimum input for range-rated boilers